

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

A készülék használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Az útmutatót gondosan őrizze meg.

- Ha a tápvezeték sérült, azt a kizárólag a gyártó vagy annak szakszervíze cserélheti ki a kockázatok megelőzése érdekében.
- A készüléket ne merítse vízbe.
- A készülék működése közben a külső, elérhető felületek és a fedő hőmérséklete nagyon magas lehet. Mindig a markolatot, a fogantyúkat és a gombokat használja. Szükség esetén használjon kesztyűt.
- Ez az elektromos készülék igen magas hőmérsékleten üzemel, mely égési sérülést okozhat.
- Ezt a készüléket nem használhatják 8 évesnél fiatalabb gyermekek. A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek csak állandó felügyelet mellett használhatják. A készüléket csökkent fizikai, érzelmi vagy szellemi képességű, vagy tapasztalatlan vagy a szükséges ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet alatt használhatják, vagy miután a készülék biztonságos használatára és a használattal járó veszélyekre vonatkozó oktatásban részesültek. A készüléket és a tápvezetékét 8 évesnél fiatalabb gyermekektől távol tartsa. A felhasználó részéről elvégzendő tisztítási és karbantartási munkákat gyermekek nem végezhetik.

- Ne melegítse elő a készüléket üresen.
- Ne használja a készüléket, ha nincs benne étel; kárt okozhat benne.
- A készüléket kizárólag háztartási célra gyártották. Ne használja a készüléket: üzletek, irodák és más munkahelyek konyhának kialakított helyiségeiben, tanyasi vendégházakban, szállodákban, motelekben és más vendéglátó egységekben, fogadóknak.
- A készüléket ne működtesse külső timeren vagy különálló távirányító rendszeren keresztül.



Veszély!

Ezen utasítások betartásának hiánya életveszélyes áramütéshez vezethet.

- A használat megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel a készülék adattábláján feltüntetett értéknek.
- A készüléket csak minimum 10A teljesítményű és megfelelő földeléssel ellátott csatlakozóba csatlakoztassa. Gyártó cég elhárít minden felelősséget, amennyiben ez a balesetvédelmi előírás nem kerül betartásra.



Égési sérülés veszélye!

A figyelmeztetések be nem tartása égési sérüléseket okozhat.

- Üzemelés közben a készülék meleg. NE HAGYJA A KÉSZÜLÉKET GYERMEKEK ÁLTAL ELÉRHETŐ HELYEN.
- A készüléket a megfelelő fogantyú segítségével mozgassa. Sose használja a kosár markolóját ezen művelet elvégzéséhez.
- Ne hagyja, hogy a tápvezeték lelógjon annak a felületnek a széléről, amelyre a készüléket helyezte, mivel gyermekek által könnyen hozzáférhető vagy a felhasználót akadályozhatja.
- Ügyeljen a nyílásokból eltávozó forró gőzre.



Veszély!

A figyelmeztetések be nem tartása sérülést vagy a készülék károsodását okozhatja.

- Ne helyezze a készüléket hőforrások közelébe.
- A kosár automatikusan beakad a központi tengelybe. Ezért, a törések megelőzése érdekében, sose forgassa kézzel a helyes pozíció beállításához.
- Semmit ne helyezzen a szellőzőnyílásokba. Ne torlaszolja

el őket.

- Folyadék betöltésekor ne lépje túl a MAX szintet (R).
- Ne töltsön a tartályba az olaj adagoló pohár maximális szintjét meghaladó mennyiségű olajat (5. szint)



Megjegyzés:

Ez a szimbólum a felhasználó számára fontos tanácsot és információt jelöl.

- A készülék első alkalommal történő használata előtt távolítsa el a teljes belső papír csomagolást, mint pl. védőkarton, kézikönyvek, műanyagzacskók stb.
- A készülék első alkalommal történő használata előtt meleg vízzel és mosogatószerrel alaposan mossa ki a kosarat, a lapátot és a fedőt. A művelet végén mindent gondosan töröljön szárazra és távolítsa el a kosár alján maradt vizet.
- Teljesen normális jelenség, ha első használatkor a készülék új szagot bocsát ki. Szellőztesse a helyiséget.
- A készüléket legalább 20 cm távolságra helyezze attól a csatlakozótól, amelybe csatlakoztatja.

MŰSZAKI ADATOK

	FH1173	FH1373
méretek (LxPxH):	400X325X270mm	400X325X290mm
tömeg:	5,1kg	5,3kg

További adatokért nézze meg a készülék hátulján elhelyezett adattáblát.



A készülék megfelel az alábbi CE irányelveknek:

- Az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagok és tárgyak megfelelnek az 1935/2004/EK rendelet előírásainak.
- 1275/2008 európai uniós Stand-by rendelet.

ÁRTALMATLANÍTÁS



A leselejtezett készüléket nem szabad a lakossági hulladékkal együtt kezelni, hanem egy kijelölt szelektív hulladékgyűjtő szigeten kell elhelyezni.

KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- A Fedő
- B Höfokszabályzó gomb
- C Kivehető ablak
- D Maximális szint MAX
- E Keverő lapát
- F Kerámia bevonatú kosár
- G Markolat tolókéja
- H Tartály markolata
- I Olaj adagoló pohár (1-5 szint)
- L Fogantyú a készülék felemeléséhez

- M Készülék váza
- N Timeren
- O Alsó ellenállás bekapcsoló gomb
- P Be/kikapcsolás gomb
- Q Fedő felnyitó gomb
- R Kondenzvíz összegyűjtő
- S Ablak kioldó gombok
- T Meleg levegő kivezető rács

ELSŐ HASZNÁLAT



Megjegyzés: A készülék első alkalommal történő használata előtt meleg vízzel és semleges mosogatószerrel mossa el a kosarat (F), a keverő lapátot (E) és a kivehető ablakot (C).

Az alábbiak szerint járjon el:

- Nyissa fel a fedőt (A) a gomb (Q) megnyomásával (1. ábra).
- Akassza ki a kivehető ablakot (C) a két gomb (S) megnyomásával (2. ábra).
- Emelje fel a kosár markolatát (H), míg kattánót hangot nem hall (3. ábra).
- Húzza ki a kosarat (F) felfelé húzva (4. ábra).
- Húzza ki a keverő lapátot (E) a helyéről (5. ábra).
- Mossa ki a kosarat (F), a keverő lapátot (E) és a kivehető ablakot (C) (6. ábra).
- A művelet végén mindent gondosan töröljön szárazra és távolítsa el a kosár (F) alján maradt vizet.

FŐZÉS KEVERŐ LAPÁTTAL



Megjegyzés: Ez a főzés típus különösen alkalmas krumpli elkészítésére.

- Helyezze vissza a kosarat (F) a készülék vázába (M), ügyeljen a megfelelő behelyezésre.
- Engedje le a kosár markolatát (H) a tolóka (G) segítségével (7. ábra).
- Ezt követően helyezze be a keverő lapátot (E) a helyére (a tengely a kosár alján található).
- Öntse a kosárba (F) a főzni kívánt hozzávalókat, figyelembe véve a főzési táblázatban/receptgyűjteményben feltüntetett adagokra.
- Adjon hozzá olajat, ha szükséges a főzéshez, ügyeljen a főzési táblázatban/receptgyűjteményben megadott adagokra és használja az adagoló poharat (I).
- Zárja le a fedőt (A).
- Illessze be a készülék villásdugóját az elektromos csatlakozóba.
- Állítsa a hőfokszabályzó gombot (B) a kívánt állásba (lásd a főzési táblázat/receptgyűjteményt).
- Nyomja meg az alsó ellenállás bekapcsoló gombját (O), ha a választott főzés típusa megkívánja (lásd a főzési táblázat/receptgyűjteményt).

- Nyomja meg a be/kikapcsolás/gombot (P).
- A kívánt főzési idő beállításához nyomja meg a két ikont a timeren (N), '+' a növeléshez és '-' csökkentéshez. A kijelzőn alapértelmezetten megjelenik a 0:30 (8 ábr.).
- Nyomja meg a   ikont a főzés beindításához. Kezdetét veszi a főzési folyamat. Az utolsó 10 perc percekben és másodpercekben jelenik meg.
- A főzés átmeneti megszakításához nyomja meg a   ikont. Ismét megnyomva a ikont  , a készülék folytatja a főzést.
- Az ikont lenyomva tartva   néhány másodpercig, megszakad a főzés és a kijelzőn megjelenik az alapértelmezett idő 0:30.
- Hangjelzés jelzi a főzési idővégét.

 **Megjegyzés:** A timer kikapcsolja a készüléket

 **Megjegyzés:** A főzés során ki lehet nyitni a fedelet (A) a hozzávalók behelyezése vagy a főzési szint ellenőrzése céljából. Átmenetileg megszakad a szellőzés és a lapát forgása, mely a fedél zárásakor folytatódik.

 **Megjegyzés:** Az aktivált bekapcsoló gombbal a tartály kiemelése a készülék kikapcsolását eredményezi, mely a tartály visszahelyezését követően helyreáll.

- A főzés végén ismét nyomja meg az alsó ellenállás bekapcsoló gombot (O) a funkció inaktíválásához, ha azt korábban aktiválta.
- Kapcsolja ki a készüléket a be/kikapcsolás gomb (P) megnyomásával.

FŐZÉS KEVERŐ LAPÁT NÉLKÜL

 **Megjegyzés:** Ez a főzési típus különösen alkalmas sütemények, torták és pizza készítésére.

- Helyezze vissza a tartályt (F) a készülék vázába (M), ügyeljen a megfelelő behelyezésre.
- Engedje le a tartály markolatát (H) a tolóka (G) segítségével (7. ábra).
- Öntse a tartályba (L) a főzni kívánt hozzávalókat, figyelembe véve a főzési táblázatban/receptgyűjteményben feltüntetett adagokat.
- Adjon hozzá olajat, ha szükséges a főzéshez, ügyeljen a főzési táblázatban/receptgyűjteményben megadott adagokra és használja az adagoló poharat (I).
- Zárja le a fedelet (A).
- Illeszse be a készülék villásdugóját az elektromos csatlakozóba.
- Állítsa a hőfokszabályzó gombot (B) a kívánt állásba (lásd a főzési táblázatot/receptgyűjteményt).
- Nyomja meg az alsó ellenállás bekapcsoló gombot (O), ha a választott főzés típusa megkívánja (lásd a főzési táblázatot).

ban/receptgyűjteményben).

- Nyomja meg a be/kikapcsolás/gombot (P).
- A kívánt főzési idő beállításához nyomja meg a két ikont a timeren (N), '+' a növeléshez és '-' csökkentéshez. A kijelzőn alapértelmezetten megjelenik a 0:30 (8 ábr.).
- Nyomja meg a   ikont a főzés beindításához. Kezdetét veszi a főzési folyamat. Az utolsó 10 perc percekben és másodpercekben jelenik meg.
- A főzés átmeneti megszakításához nyomja meg a   ikont. Ismét megnyomva a ikont  , a készülék folytatja a főzést.
- Az ikont lenyomva tartva   néhány másodpercig, megszakad a főzés és a kijelzőn megjelenik az alapértelmezett idő 0:30.
- Hangjelzés jelzi a főzési idővégét.

 **Megjegyzés:** A timer kikapcsolja a készüléket.

 **Megjegyzés:** Keverőlapát nélküli főzések esetén, a kosár aljában kiálló pecek ugyanúgy forog.

 **Megjegyzés:** A főzés során ki lehet nyitni a fedelet (A) a hozzávalók behelyezése vagy a főzési szint ellenőrzése céljából. Átmenetileg megszakad a szellőzés és a pecek forgása, melyek a fedő zárásakor újra indulnak.

 **Megjegyzés:** Az aktivált bekapcsoló gombbal a tartály kiemelése a készülék kikapcsolását eredményezi, mely a tartály visszahelyezését követően helyreáll.

- A főzés végén ismét nyomja meg az alsó ellenállás bekapcsoló gombot (O) a funkció inaktíválásához, ha azt korábban aktiválta.
- Kapcsolja ki a készüléket a be/kikapcsolás gomb (P) megnyomásával.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

 **Veszély!** Bármilyen tisztítási művelet előtt mindig távolítsa el a villásdugót az elektromos csatlakozójából és hagyja a készüléket kihűlni. Sose merítse a készüléket vízbe és ne helyezze vízgáz alá. A beszívargó víz áramütést okozhat.

- Alaposan mossa ki a tartályt (F), a keverő lapátot (E) és az ablakot (C) meleg vízzel és semleges mosogatószerrel. A tartály mosogatógépben mosható, a gyakori mosás a kerámia bevonat tulajdonságainak romlását okozhatja.
- Tisztítsa meg a meleg levegő kivezető rácsot (T) annak eltávolítása nélkül, használjon egy semleges tisztítószerrel benedvesített, enyhén dörzshatású szivacsot. Alaposan törölje szárazra, ne hagyjon mosószer maradványt.

 **Megjegyzés:** A tartály (F) tisztításához ne használjon se dörzshatású tárgyakat, se tisztítószereket, csak puha rongyot és semleges mosogatószer.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK

Rendellenesség	Ok/megoldás
A készüléket nem melegszik	Lehet, hogy beavatkozott a hőkioldó relé. Forduljon Márkaszervízhez (a berendezést cserélni kell)
A kosár rosszul van behelyezve és a készülék nem működik	Helyesen pozícionálja a tartályt
A fedő nincs rendesen lezárva és a készülék nem működik	Megfelelően zárja le a fedőt
Az étel alsó fele nyers marad	Ellenőrizze, hogy megnyomta az alsó ellenállás bekapcsoló gombot (0)
A kijelzőn megjelenik 'E1'	Kapcsolja ki és ismét kapcsolja be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon egy Márkaszervízhez
A kijelzőn megjelenik 'E2'	Forduljon az Ügyfélszolgálathoz
A kijelzőn megjelenik 'E3'	Forduljon az Ügyfélszolgálathoz

SÜTÉSI TÁBLÁZAT

Krumpli

Recept	Típus	Mennyiség	Olaj	Főzési idő (perc)		Keverő lapát	Alsó ellenállás	Hőfokszabályzó gomb	Tanácsok
				FH1173	FH1373				
Standard burgonya 10x10	Friss	1.7 kg (*)	5-ös szint	-	40-43	IGEN	BE	4	-
		1.5 kg (*)	4-es szint	37-40	37-40	IGEN	BE	4	-
		1.25 kg(*)	3-as szint	32-35	35-38	IGEN	BE	4	-
		1 kg (*)	2-es szint	27-30	25-28	IGEN	BE	4	-
		750 gr (*)	1-es szint	23-25	21-23	IGEN	BE	4	-
	Fagyasztott	1.5 kg	nélkül	-	42- 45	IGEN	BE	4	-
		1.25 kg	nélkül	33-36	35-38	IGEN	BE	4	-
		1 kg	nélkül	27-30	29-32	IGEN	BE	4	-
		750 gr	nélkül	24-26	24-26	IGEN	BE	4	-
		500 gr	nélkül	18-20	18-20	IGEN	BE	4	-
Sütőben sült krumpli	Friss	1 kg	3-as szint	35	35	IGEN	BE	4	-
Hasábburgonya	Fagyasztott	1 kg	nélkül	30	32	IGEN	BE	4	-
Új krumpli	Fagyasztott	1 kg	nélkül	38	40	NEM	BE	4	-
Kroket	Fagyasztott	750 gr	nélkül	24	26	NEM	KI	4	2-3 alkalommal fordítsa meg

(*) hámozandó

Hús - csirke

Recept	Típus	Mennyiség	Olaj	Főzési idő (perc)		Keverő lapát	Ellenállás alsó	Hőfokszabályzó gomb	Tanácsok
				FH1173	FH1373				
Csirke falatok	Fagyasztott	750 gr	nélkül	18	18	IGEN	BE	4	-
Csrikecomb	Friss	650 gr	nélkül	35	35	NEM	KI	4	2-3 alkalommal fordítsa meg
Csirkemell	Friss	300 gr	nélkül	15	15	NEM	BE	4	-
Borjú falatok	Friss	600 gr	2-es szint	25	25	IGEN	BE	4	-
Borjúszelet	Friss	3 db	nélkül	25	28	NEM	KI	4	15 perc után fordítsa meg
Borjúborda	Friss	1200 gr	nélkül	35	38	NEM	KI	4	2-3 alkalommal fordítsa meg
Rablóhús	Friss	800 gr	nélkül	22	25	NEM	KI	4	2-3 alkalommal fordítsa meg
Hamburger	Friss	4 db	nélkül	25	28	NEM	KI	4	15 perc után fordítsa meg
Fasírozott	Friss	450 gr	nélkül	25	25	IGEN	BE	4	-

Hal - Rákok

Recept	Típus	Mennyiség	Olaj	Főzési idő (perc)		Keverő lapát	Ellenállás alsó	Hőfokszabályzó gomb
				FH1173	FH1373			
halrudacsák	Fagyasztott	18 db	nélkül	20	23	NEM	BE	4
Lazac szelet	Friss	400 gr	nélkül	20	20	NEM	BE	3
Lazac szelet	Friss	350 gr	nélkül	15	18	NEM	BE	3
Szent Jakab kagyló	Friss	4 db	nélkül	17	20	NEM	KI	3
Tintahal	Friss	8 db	1-es szint	20	20	NEM	BE	3
Ostoros garnélarák	Friss	600 gr	1-es szint	20	20	IGEN	BE	3
Óriásrák	Friss	800 gr	1-es szint	20	20	IGEN	BE	3

Zöldség

Recept	Típus	Mennyiség	Olaj	Főzési idő (perc)		Keverő lapát	Ellenállás alsó	Hőfokszabályzó gomb
				FH1173	FH1373			
Cukkini	Friss	600 gr	5-ös szint	20-25	20-25	IGEN	BE	4
Padlizsán	Friss	600 gr	3-as szint	20-25	20-25	IGEN	BE	4
Gomba	Friss	600 gr	2-es szint	15-20	15-20	IGEN	BE	4
Spárga	Friss	800 gr	5-ös szint	25-30	25-30	IGEN	BE	4

Snack - Fagyasztott termékek

Recept	Típus	Mennyiség	Olaj	Főzési idő (perc)		Keverő lapát	Ellenállás alsó	Hőfokszabályzó gomb	Tanácsok
				FH1173	FH1373				
Pizza	Friss	300 gr	1-es szint	32	35	NEM	BE	2	olajozza meg a tálcat és 20 perc után forgassa el
	Fagyasztott	450 gr	nélkül	20	25	NEM	BE	2	15 perc után 180 fokkal forgassa el
Sós pite	Friss	600 gr	nélkül	23	27	NEM	BE	3	használgjon sütőpapírt és 15 perc után forgassa el 180 fokkal
	Fagyasztott	700 gr	nélkül	45	50	NEM	BE	2	használgjon sütőpapírt és 30 perc után forgassa el 180 fokkal
Kis pizzák	Fagyasztott	14 db	nélkül	20	20	NEM	BE	3	használgjon sütőpapírt
Sós sütemények	Fagyasztott	14 db	nélkül	25	25	NEM	BE	3	használgjon sütőpapírt
Paella	Fagyasztott	600 gr	nélkül	15	15	IGEN	BE	4	egyszer keverje meg
Gnocchi alla sorrentina (paradicsomos-mozzarellás gnocchi)	Fagyasztott	550 gr	nélkül	13	13	IGEN	BE	4	egyszer keverje meg
Hagyma gyűrűk	Fagyasztott	12/15 db	nélkül	15	15	NEM	BE	4	egyenletesen ossza el őket a kosár alján

Deszert

Recept	Típus	Mennyiség	Olaj	Főzési idő (perc)		Keverő lapát	Ellenállás alsó	Hőfokszabályzó gomb	Tanácsok
				FH1173	FH1373				
Crostata (Rácsos sütemény)	Friss	700 gr	nélkül	50	50	NEM	BE	2	vajazza és lisztezze meg a tálcat és 40 perc után kapcsolja ki az alsó ellenállást
Brioche (Brió)	Fagyasztott	4 db	nélkül	35	35	NEM	BE	2	használgjon sütőpapírt és 12-13 perc után forgassa el 180 fokkal
Kekszek	Friss	8 db	nélkül	18	18	NEM	BE	3	használgjon sütőpapírt és 15 perc után forgassa el 180 fokkal
Gyümölcs	Friss	300 gr	nélkül	18	18	NEM	BE	4	-